



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0435
TELEPHONE

POLITICAL PRISONER REGISTRATION FORM
(Two Copies)

IV # _____
VEXL # _____
I-171 : Yes _____

The purpose of this form is to identify persons who are or were formerly interned in re-education camps in Vietnam, so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.

1. APPLICANT IN VIETNAM: Luyen Last Ninh Middle Doan First
Current Address Thị Bình Xuân Thọ Village, Xuân Lộc District Dong Nai Province
Date of Birth 1932 Place of Birth Trần Quang Village, Truoc Long District Quang Tri Province
Previous Occupation before 1975 Lieutenant (Recorp. of SP. 51.108 Army France)
(Rank & Position)
2. TIME SPENT IN RE-EDUCATION CAMP Dates: From October 23rd 1959 To June 5th 1982
3. SPONSOR'S NAME: _____
Name

Address & Telephone
4. NAMES OF RELATIVES/ACQUAINTANCES IN THE U.S.

Name, Address & Telephone	Relationship
_____	_____
_____	_____
_____	_____

If you are eligible to file for the applicant under Category I of the ODP criteria and have not filed an Affidavit of Relationship (AOR), you are encouraged to do so. Also, persons in the U.S. who are eligible to petition for relatives in Vietnam on INS Form I-130 must do so.

5. NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA) : Doan mine Luân
(Listed on page 1)

NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES	DATE OF BIRTH	RELATIONSHIP TO PA
1/ Nguyen Thi Linh		wife
2/ Doan Hoan	1949	young brother
3/ Doan Minh Viet	1924	nephew
4/ Doan mine Chinh	1926	nephew
5/ Doan mine Loi	1928	nephew
6/ Doan Thi mine Thuy	1980	niece
7/ Doan Thi mine Thuy	1982	niece

DEPENDENT'S ADDRESS (if different from above)

6. ADDITIONAL INFORMATION :

Because I had have forgotten the address of France Office therefore I write this letter to you. I hope that you shall send this letter to the office army France.

Việt Nam 17/12 - 1988

Kính gửi bà Hội trưởng Hội gia đình tù nhân Chính
thị Việt Nam

Kính thưa bà - trước nhất chúng tôi luôn mong mỏi
bà được hồi sinh sức khỏe, may mắn và thanh thản, công
tương nơi việc mà những kẻ mang ớn như chúng tôi
luôn hằng cầu nguyện.

Thưa bà - Sau gần 30 năm bị giam cầm, xềnh
xoè tại Bắc Việt mãi đến năm 1982 tôi mới được
thả về quê quán + và lúc đó nơi sự hoạn cảnh
gia đình tôi đổi thay tôi trong sự thay đổi liên quan
đến hoàn cảnh của tôi - vì quá eo hẹp cho nên tôi
không có điều kiện để liên hệ với cơ quan, hiệp
hội Pháp - vậy, nhờ bà - trong tình thân của
hội chuyên giúp đỡ yêu cầu của tôi qua tòa Đại sứ
Pháp tại Hoa Kỳ.

Và sau đây là những điều tôi muốn yêu cầu với
Chính phủ Pháp.

Kính gửi bộ Quốc Phòng, Quân đội Việt Cộng Pháp Việt
1946 - 1954

Đồng kính gửi bộ Chỉ huy Quân đội Pháp.

Tôi : Đoàn Minh Luyện ; Sinh năm 1932
trung úy Révép - Sergeant infirmier Hôpital Secrétaire
thuộc SP 51108 Dưới sự chỉ đạo của Capitaine Vola
và là Sergeant chef tổng báo phòng như của SP 51108
Dưới sự chỉ đạo của thẩm mưu trưởng Trung tá
Logens

Quá trình : Từ 1951 đến 1954 tôi được bộ

bộ Quốc Phòng Pháp tặng thưởng 3 huân chương
chiến công : 1 sao đỏ - 2 sao bạc.

Tháng 7 năm 1954 hiệp định Genève lập lại
tại Việt Nam thì được lệnh không bắt giữ và bắt
bớ lẫn nhau

Ngày 22-7-1954 tôi về quê thăm, đang đến
một trung đội Việt Minh vào bao vây nhà và bắt
tôi mang đi, đưa ra miền Bắc giam giữ, cùm
xiềng, tra hỏi. Tôi đã khai dấu giả tá mạo giả
tố tố chối vượt ngục, bị bắt ở tòa án tỉnh
Nghệ An giam giữ 4 bữa thì ra trước vành móng
ngựa xử 4 năm tù từ 1954-1959 và sau đó
tỉnh Nghệ An quyết định tập trung cải tạo yêu
tử dài hạn cho đến tháng 6 năm 1982 bị nội
vụ Hà Nội mời thả tôi về. Hiện nay tôi đang làm
nông ruộng tại ấp Tân Phú xã Phước Tân huyện
Xuyê Môn tỉnh Đồng Nai Việt Nam. Vậy xin
trong việc thả này kính gửi bộ Quốc Phòng - Đồng
kính bộ chỉ huy quân đội Việt Cộng Pháp Việt
1946-1954 do Đại tướng Delat de Tatasing
Roi tên tướng Saland Tổng chỉ huy quân đội
Đồng kính gửi Trung tá Logent và thiếu tá Laval
chỉ huy trưởng SP 5108 can thiệp.

tôi - xin Dns kính

- Gởi vợ tôi

- Gởi Ủy ban Hướng dẫn của trại Cải tạo

Văn Hoa ngày 5/6/1982

Kính thưa bà - Dữ với lòng thương nào bà cũng
có gắng cứu tôi cho hoàn cảnh của tôi và liên lạc
với Cơ quan Pháp tạo điều kiện thả tôi - Hay

chủ bài các thuê tờ phải làm thế nào để
được kinh tế tại nước ngoài.

Xin bà - vì lòng nhân đạo - hãy từ ân
từ thế nào, và hãy nhớ cho rằng chúng tôi
mong nơi bà trở như một ân huệ.

Trân trọng kính chúc sức khỏe

Kính



Đoàn Minh Lương

Đã gửi Liên lạc!

Đoàn Hoàn tập Đoàn 4 - ấp Cho Bình
Xã Xuân Thọ, Xuân Lộc, tỉnh Đồng Nai, Việt Nam

(Hoàn Đoàn Hamlet 4; Village Cho Bình - Xuân Thọ
District Xuân Lộc, Đồng Nai Province, Việt Nam)

Đoàn Hogan Ấp Thọ Bình Xã Xuân Thọ
Huyện Xuân Lộc Tỉnh Đồng Nai Việt Nam

VIET NAM
9700

TO CHI MINH
17.12.88

JAN 11



PAR AVION VIA AIR MAIL

TO: THU MINH KHUC
PO. Box 5435 ARLINGTON
VA 22205 - 0635 USA

VIET

ĐƠN XỬ VỤ
TRỢ CẤP TIỀN VON HON
-3-

COMMISSAIRE A LA SECURITE PUBLIQUE
Hanoi - Ly do - Thanh pho

B. 30b

Số: 104 HC/VN

Hanoi, ngày 05 tháng 6 năm 1962

GIẤY CẤP TIỀN CHỨNG CẤP LƯƠNG THỰC

Kính gửi Phòng lương thực Huyện Trừu phong
tỉnh, thành phố Bình Trị Thiên

Trợ cấp tiền H. của họ bị vụ đói thiếu

Họ và tên Đoàn Minh Luyện sinh năm 1932
Sinh quán Trừu Quang - Trừu phong - Quảng Trị
Trú quán Trừu Quang

Căn tại Khắc dân gia + gia náo giăng từ đi lính quy
Đã chết T.T.C.T

Hiện đang ở địa chỉ Trừu Quang - Trừu phong - Bình
Định. Nay được cho về ở địa chỉ Trừu Quang - Trừu phong - Bình
Định. Ngày 05 tháng 6 năm 1962.

Vụ cấp nghị Phòng lương thực Huyện Trừu phong
cấp tiếp lương thực cho anh Luyện kể từ ngày 06
tháng 6 năm 1962 trở đi.

Đ/Đ BAN GIÁM KH
Giám thị



THỦ TƯỚNG
HÀ QUANG TRAM

BỘ NỘI VỤ

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Mẫu số 001-QLTC, ban hành theo công văn số 2565 ngày 21 tháng 11 năm 1972

Trại Văn hóa

Số 101-GR

0 | 0 | 1 | 0 | 0 | 6 | 0 | 5 | 4 | 9 | 2

SHSLD

GIẤY RA TRẠI

Theo thông tư số 966-BCA/TT ngày 31-5-1961 của Bộ Công an.

Thi hành án văn, quyết định tha số 047 ngày 1 tháng 5 năm 1982

của Bộ nội vụ

Nay cấp giấy tha cho anh, chị có tên sau đây:

Họ, tên khai sinh Đoàn Minh Luyện

Họ, tên thường gọi không

Họ, tên bí danh không

Sinh ngày tháng năm 1932

Nơi sinh Triệu Quang Triệu Phong Quảng Trị

Nơi đăng ký nhân khẩu thường trú trước khi bị bắt

Ba định hức

Can tội Khấu đầu gia - gia tạo giấy tờ, đi lính ngụy

Bị bắt ngày 23/10/59 An phạt TCT

Theo quyết định, án văn số 71/10 ngày 23 tháng 10 năm 1961 của

Ủy Ban hành chính nghề an

Đã bị lừng án lần, cộng thành năm tháng

Đã được giảm án lần, cộng thành năm tháng

Nay về cư trú tại Triệu Quang Triệu Phong Bình Trị Thiên

Nhận xét quá trình cải tạo

Tu tòng

Từ khi vào trại được học tập giáo dục bản thân đã nhận rõ

tội lỗi gây nên tội trạng vào đường lối giáo dục của Đảng.

Học tập thêm gia tăng đủ các buổi học tập do trại tổ chức,

nội qui chưa có gì sai phạm lớn.

Lao động chăm sóc ngày công nước khố của bộ giáo. Có tinh

thần lao động tại sân của trại. Hàng năm xếp loại cải tạo trung

bình khá.

Lần tay ngón trỏ phải

Họ, tên, chữ ký người được cấp giấy

Ngày 5 tháng 5 năm 1982

Của Đoàn Minh Luyện

Đanh 22 78

Lớp 13

Đoàn Minh Luyện

Trung tá 1/2 Quang Thanh